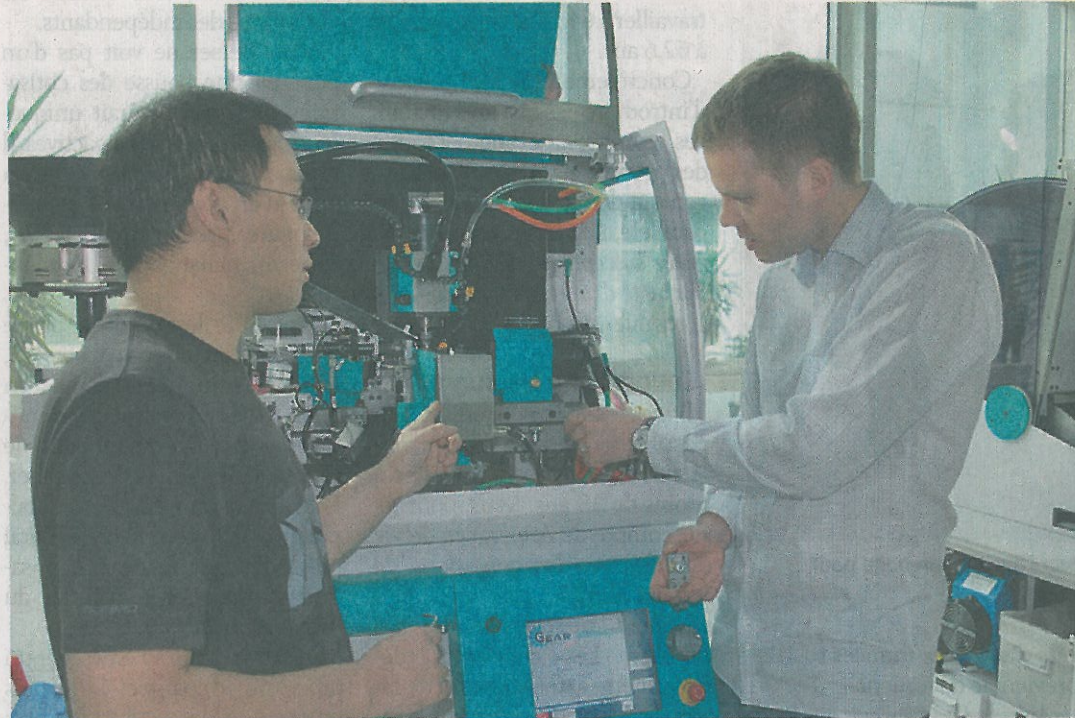


MACHINES Vincent Affolter représente la 4e génération de la société homonyme du Jura bernois. Il est installé à Shanghai. Portrait.

«La Chine, marché du futur»

DE RETOUR DE SHANGHAI JACQUES CHAPATTE

Le 21e siècle est bien parti pour être celui de la Chine. Il n'apparaît dès lors pas surprenant qu'une entreprise familiale y envoie ses forces vives. C'est le cas du groupe Affolter à Malle...



Vincent Affolter (à droite) est pour cinq ans en Chine pour y développer les activités de la société familiale.

JACQUES CHAPATTE

taine de personnes autour des machines et on ne sait pas qui au final travaillera dessus.»

En face du building, une alignée de commerces de bric et de broc, un ballet de camionnettes, de taxis VW Santana, de berlinnes et de deux-roues de tout acabit. Des cuisiniers coiffés de toques, accroupis sur le trottoir, fument leurs fausses Marlboro, observant le défilé, impassibles.

Vincent Affolter a toujours été attiré par la Chine. En 2008 après ses études d'ingénieur en électricité et une première expérience en Suisse, il y fait un stage de six mois en entreprise, durant lequel il rencontre sa future épouse. Une Chinoise aujour...

mandarin, mais avoue avec le sourire que «son fils de deux ans parle mieux (que lui)». Alors que le premier nouveau riche chinois venu se pavane avec chauffeur et limousine, lui vient au bureau à vélo. «Nous habitons vers le zoo, à un petit quart d'heure d'ici, c'est facile.»

La phase de démarrage du groupe sur le marché chinois depuis 2008 a demandé de l'humilité, qualité qui ne semble pas lui faire défaut: «Il y a eu une latence de 1 à 2 ans pour se faire un nom, ensuite il faut compter 5 à 6 ans pour faire connaître un produit qui est bon.»

Les machines tournent 24 heures sur 24

Les premiers clients chinois d'Affolter sont actifs dans l'automobile. Ils produisent notamment des pièces destinées à équiper des moteurs réducteurs que l'on retrouve dans le système de fermeture des portières et des vitres.

Pour un entrepreneur chinois, acheter une machine fabriquée en Suisse est un investissement considérable. Les sociétés atten-

dent un rapide retour sur investissement. «Toutes les machines tournent 24h /24. Une machine arrêtée, ne serait-ce que pendant trois heures, pose un grand problème, alors qu'en Suisse ça paraît juste embêtant.»

Une anecdote témoigne de l'importance accordée aux machines par les sociétés chinoises. «Le premier client à qui l'on a vendu une machine a enlevé le nom de notre société pour éviter de donner des idées à la concurrence.»

Malgré le ralentissement de la croissance chinoise, «on reste zen et confiant», dit à Malleray le président du groupe Marc-Alain Affolter. Les ambitions de la société sur le marché domestique restent au beau fixe. «On table sur un marché de 20 à 30 machines par année», reprend Vincent Affolter. Le retour, c'est donc pour dans 4 ans? «C'est prévu. L'idée est d'avoir d'ici là une structure qui puisse vivre d'elle-même. Nous n'avons pas atteint notre rythme de croisière. On vend en Chine notre produit le moins évolué. On aimerait aussi pousser les produits plus haut de gamme, avec une meilleure marge.»

BONHÔTE table with columns for various financial metrics and values.

MÉNAGES Le patrimoine net s'est accru de 4,7%

Le patrimoine net des ménages en Suisse s'est accru de 4,7% l'an passé pour valoir 2822 milliards de francs, grâce à l'immobilier. Calculé par habitant, il affiche une progression de 3,6% ou de quelque 12 000 francs sur un an pour un montant de 354 000 francs.

LONDRES

L'ancien trader d'UBS Kweku Adoboli écope de sept ans de prison



KEYSTONE

Kweku Adoboli, l'ancien trader d'UBS jugé coupable d'une fraude ayant coûté quelque 2 milliards de dollars au numéro un bancaire helvétique, la plus grosse de l'histoire britannique, a été condamné hier par un tribunal londonien à une peine de sept ans de prison. Le tribunal londonien de Southwark a jugé le Ghanéen d'origine (32 ans), coupable de deux chefs d'accusation de fraude. Il l'a en revanche acquitté des quatre autres chefs de manipulations comptables qui pesaient sur lui.

MATIÈRES PREMIÈRES Fusion entre Glencore et Xstrata

La mégafusion de la branche des matières premières entre Glencore et Xstrata a obtenu hier le feu vert des actionnaires du géant des matières premières et de ceux du groupe minier. Ces derniers ont refusé un plan de rémunération controversé des dirigeants de Xstrata, lequel n'a pas obtenu la majorité qualifiée. Réunis à Zoug et à Londres, les actionnaires de Xstrata ont ainsi accepté à une large majorité de 90% l'offre de 33 milliards de dollars émanant du géant des matières premières Glencore. Ce dernier pressé par certains ac-

INDICATEURS THOMSON REUTERS logo and text.

INDICES DJ Euro 50, SLI 1005.7, Nasdaq Comp. 2916.6, DAX 30 7172.9, SMI 6618.9, SMIM 1194.8.

Change table with columns for currencies (Euro, Dollar US, Livre sterling, Dollar canadien, Yens, Cour. suédoises) and rates for achat and vente.

Métaux table with columns for metals (Or, Argent, Platine) and prices for achat and vente.

MARCHÉ SUISSE (cours en CHF) table listing various stocks like SMI, ABB Ltd N, Actelion N, etc.

MARCHÉS ÉTRANGERS table listing international markets like Autodesk (\$), Baxter (\$), Celgene (\$), etc.

Advertisement for BCI with text «Votre loyer fixé à la pose de la première pierre» and logo.

FOND/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO table listing various investment funds like (CH) BF CHF, (CH) BF Corp Int, etc.

Taux de référence (en%) table listing interest rates for different terms like Rdt oblig. CH 10 ans, Rdt oblig. US 30 ans, etc.